

## RIPETITORI DECT 112 & 115: GUIDA ALL'INSTALLAZIONE



I Ripetitori DECT 112 & 115 consentono di estendere la copertura della base DECT di un sistema SELEDECT 80 o di un sistema XF:

- ❖ il **DECT 112** va posizionato entro la normale area di copertura della base, e genera una nuova area di copertura di dimensioni simili a quelle della base e centrata sul ripetitore, con quattro canali di fonia ;
- ❖ il **DECT 115**, accoppiato ad una antenna esterna direzionale, può essere agganciato ad una base molto distante (fino ad 1 km) per ricreare in un sito remoto un'isola di copertura di ampiezza simile a quella della base DECT, con due canali di fonia.

Questa guida illustra le procedure per l'installazione del ripetitore e la sua registrazione su un sistema SELEDECT oppure su un sistema XF.

### POSIZIONAMENTO DEI RIPETITORI

I ripetitori DECT 112 & 115 vanno installati a parete, in una zona riparata ed asciutta, non soggetta ad irradiazione solare diretta o all'esposizione ad altre fonti di calore o di disturbi elettromagnetici.

**Attenzione: i ripetitori DECT 112 & 115 non sono adatti per l'installazione in esterno.**

Per installare il ripetitore:

1. far passare il cavetto di alimentazione attraverso il foro quadrato centrale presente nel supporto a muro;
2. fissare a muro il supporto utilizzando la minuteria a corredo;
3. **solo per ripetitore DECT 115:** guardando il retro del ripetitore, con la presa per l'alimentazione posizionata in basso, sfondare, qualora presente, l'occhietto preinciso posto nell'angolo superiore destro, al fine di rendere agibile il connettore per l'antenna esterna e collegare quest'ultima;
4. inserire il cavetto di alimentazione nella presa sul retro del ripetitore;
5. posizionare il ripetitore sul supporto a muro e premere verso il basso fino al bloccaggio.

La registrazione dei ripetitori può avvenire attraverso due vie differenti:

- Procedura Manuale
- Utilizzo del Kit e del Software di programmazione



**Per una corretta registrazione del DECT112 è consigliato l'uso del software "Repeater Set", in quanto alcuni parametri sono controllabili unicamente in questo modo.**

L'utilizzo del software è inoltre caldamente consigliato nel caso di realizzazione di una configurazione "in cascata" (o corridoio di ripetitori): poiché la registrazione non avviene più direttamente sulla base ma su un ripetitore che è a sua volta registrato sulla base, l'uso del software rende più agevole e sicura questa operazione.

Si ricorda che si possono collegare fino a 3 ripetitori in cascata.

## REGISTRAZIONE MANUALE DEL RIPETITORE SU UN SISTEMA SELEDECT 80

Per registrare il ripetitore sulla base SEL860 di un sistema SELEDECT 80:

1. assicurarsi di disporre di un terminale SEL-DECT 100 già registrato sulla base SEL 860 **ma diverso dal telefono MASTER DECT**;
2. spegnere eventuali altri ripetitori già registrati sulla base, onde evitare di registrare involontariamente il ripetitore su un altro ripetitore invece che sulla base;
3. collegare l'alimentazione al ripetitore per un tempo compreso tra 1 e 5 secondi, quindi scollegare l'alimentazione e ricollegarla nuovamente: il ripetitore si trova adesso in modalità **"registrazione"**, segnalata dal LED che lampeggia lentamente;
4. attendere la registrazione del ripetitore sulla base: l'avvenuta registrazione viene segnalata dal LED che lampeggia velocemente.

**Nota:** se nessuna base viene individuata entro 5 minuti, il ripetitore si riporta automaticamente nella modalità di funzionamento **"normale"** con le impostazioni della precedente registrazione;

5. verificare la corretta registrazione premendo il tasto  del telefono: il LED sul ripetitore dovrebbe rimanere acceso e fisso. Se questo non dovesse accadere, significa che il ripetitore si è agganciato su una base diversa da quella voluta: in tal caso, ripetere la procedura dal punto 2 cercando, se possibile, di disattivare l'altra base o di avvicinarsi a quella voluta;
6. senza riagganciare, digitare un numero compreso tra 2 e 7 per assegnare un numero di registrazione (RPN) al ripetitore: l'avvenuto riconoscimento da parte del ripetitore è segnalato dal LED che lampeggia un numero di volte corrispondente alla cifra di RPN impostata. Le cifre possono essere inserite più volte: l'ultima cifra inserita sarà quella che verrà registrata. Se vengono usati più ripetitori sulla stessa base, i numeri di registrazione di ciascuno di essi dovranno essere differenti.
7. premere il tasto **# (cancellito)** per confermare la registrazione.

Il LED sul ripetitore si spegnerà per 2 secondi e, al riavvio, il ripetitore si troverà nella modalità di funzionamento **"normale"**.

*In modalità **"normale"**, quando il ripetitore viene alimentato il LED si accende a luce fissa per i primi 5 secondi, passati i quali si possono verificare 2 condizioni:*

- **LED acceso fisso:** il ripetitore è sincronizzato alla base (normale funzionamento);
- **LED lampeggiante:** il ripetitore non è sincronizzato alla base, perché non registrato oppure perché manca il collegamento con essa (base spenta o segnale insufficiente).

*Inoltre, quando viene stabilita una connessione di un telefono attraverso il ripetitore, un flash veloce appare sul LED di quest'ultimo.*

## REGISTRAZIONE MANUALE DEL RIPETITORE SU UN SISTEMA XF

Per registrare il ripetitore sulla base di un sistema XF:

1. assicurarsi di disporre di un telefono XF-DECT 100 già registrato sul sistema XF;
2. spegnere eventuali altri ripetitori già registrati sulla base, onde evitare di registrare involontariamente il ripetitore su un altro ripetitore invece che sulla base;
3. avviare la fase di registrazione sulla base DECT del sistema XF, come descritto nella documentazione fornita con la base stessa;
4. collegare l'alimentazione al ripetitore per un tempo compreso tra 1 e 5 secondi; quindi scollegare l'alimentazione e ricollegarla nuovamente: il ripetitore si trova adesso in modalità **"registrazione"**, segnalata dal LED che lampeggia lentamente;
5. attendere la registrazione del ripetitore sulla base: l'avvenuta registrazione viene segnalata dal LED che lampeggia velocemente.

**Nota:** se nessuna base viene individuata entro 5 minuti, il ripetitore si riporta automaticamente nella modalità di funzionamento **"normale"** con le impostazioni della precedente registrazione;

6. verificare la corretta registrazione premendo il tasto  del telefono: il LED sul ripetitore dovrebbe rimanere acceso e fisso. Se questo non dovesse accadere, significa che il ripetitore si è agganciato su una base diversa da quella voluta: in tal caso, ripetere la procedura dal punto 2 cercando, se possibile, di disattivare l'altra base o di avvicinarsi a quella voluta;
7. senza riagganciare, digitare un numero compreso tra 2 e 7 per assegnare un numero di registrazione (RPN) al ripetitore: l'avvenuto riconoscimento da parte del ripetitore è segnalato dal LED che lampeggia un numero di volte corrispondente alla cifra di RPN impostata. Le cifre possono essere inserite più volte: l'ultima cifra inserita sarà quella che verrà registrata. Se vengono usati più ripetitori sulla stessa base, i numeri di registrazione di ciascuno di essi dovranno essere differenti.
8. premere il tasto **# (cancellato)** per confermare la registrazione.

Il LED sul ripetitore si spegnerà per 2 secondi e, al riavvio, il ripetitore si troverà nella modalità di funzionamento "**normale**".

*In modalità "normale", quando il ripetitore viene alimentato il LED si accende a luce fissa per i primi 5 secondi, passati i quali si possono verificare 2 condizioni:*

- **LED acceso fisso:** il ripetitore è sincronizzato alla base (normale funzionamento);
  - **LED lampeggiante:** il ripetitore non è sincronizzato alla base, perché non registrato oppure perché manca il collegamento con essa (base spenta o segnale insufficiente).
- Inoltre, quando viene stabilita una connessione di un telefono attraverso il ripetitore, un flash veloce appare sul LED di quest'ultimo.*

## REGISTRAZIONE TRAMITE SOFTWARE

E' possibile procedere alla programmazione dei Ripetitori utilizzando l'apposito Kit di programmazione (cod. **7549054**) ed il proprio PC; seguendo le istruzioni riportate nel Kit stesso, installare il software "Repeater Set" e procedere al collegamento del ripetitore al proprio PC.

### Impostazione dei parametri di connessione

1. Portarsi nella cartella "Comunicazioni"
2. Selezionare la porta seriale del PC/Notebook attraverso cui si è connessi al ripetitore
3. Selezionare "Ripetitore da 2.4GHz (9600 baud)"
4. Cliccare il tasto "Connett"

### Configurazione del Ripetitore

1. Portarsi nella cartella *Ripetitore*.
2. Cliccare "*Leggi dal Ripetitore*".
3. Inserire nel campo "*Multibase*" il numero seriale della base SEL860 o XF in uso
4. Inserire nel campo "*Base su cui sincronizzarsi*" l'identificativo della base o del ripetitore (in caso di configurazione "in cascata") su cui il ripetitore in configurazione deve agganciarsi. Tale identificativo assume il valore "1" quando il ripetitore si aggancia sulla base, da 2 a 7 per gli altri ripetitori.
5. Inserire nel campo "*Numero Ripetitore*" l'identificativo del ripetitore attualmente in configurazione (valori consentiti da 2 a 7), prestando attenzione a non inserire un identificativo già usato per un altro ripetitore già registrato sul sistema.
6. Definire il valore "*Bit di occupato*" secondo questo schema:
  - 2 per DECT115
  - 4 per DECT112
7. Selezionare eventualmente la voce "*Debug Bip*"; questo consentirà di attivare nel telefono agganciato sul ripetitore in questione un tono ispezione (segnale acustico ogni 2 secondi), Questa funzionalità risulta utile per sapere se e quando il telefono si è registrato sul ripetitore.
8. Cliccare il tasto "*Scrivi sul Ripetitore*" per rendere effettive le modifiche effettuate.

Per maggiori dettagli fare riferimento al Help del software "Repeater Set".

## DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE

**FITRE S.p.A.** con sede in Milano, via Valsolda 15, dichiara sotto la propria responsabilità che i propri prodotti:

**Ripetitore DECT 112**  
**Ripetitore DECT 115**

sono conformi ai requisiti essenziali della **Direttiva Europea 1999/5/EC** (Direttiva R&TTE) ed in particolare che i seguenti standard e norme armonizzate sono stati applicati:

- EN 300 329
- TBR 6

In accordo a ciò i prodotti vengono contraddistinti dall'apposito marchio .

Milano, 20/10/2006



ing. Enrico Borroni  
*Direttore Tecnico*  
FITRE S.p.A.

FITRE S.p.A. - Servizio R & S  
via Valsolda, 15 - 20142 MILANO  
tel. 02-8959 01 - fax 02-8959 0400

## INFORMAZIONE AGLI UTENTI

*Ai sensi dell'art. 13 del decreto legislativo 25 luglio 2005, n. 15 "Attuazione delle Direttive 2002/95/CE, 2002/96/CE e 2003/108/CE, relative alla riduzione dell'uso di sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche, nonché allo smaltimento dei rifiuti"*

Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchio indica che il prodotto, alla fine della propria vita utile, deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti.



*L'utente dovrà pertanto conferire l'apparecchio, giunto a fine vita, agli idonei centri di raccolta differenziata dei rifiuti elettronici, oppure riconsegnarlo al rivenditore al momento dell'acquisto di un nuovo apparecchio di tipo equivalente, in ragione di uno a uno.*

L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchio smesso al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile, contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il riciclo dei materiali di cui è composto l'apparecchio.

Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta l'applicazione delle sanzioni amministrative di cui al dlgs. n. 22/1997 (articolo 50 e seguenti).

COMPANY WITH  
**ISO 9001:2000**  
**CERTIFIED**  
QUALITY SYSTEM



**FITRE S.p.A. - elettronica e telecomunicazioni**

20142 MILANO - ITALIA - via Valsolda, 15

telefono: 02.8959.01 - telefax: 02.8959.0400 - e-mail: info@fitre.it

www.fitre.it